

الحُب فى الأمثال الإنجليزيت

- المرأة تُحِب حتى الموت، وتكره حتى الموت .. لكن حُبها يتغير على نظرة واحدة ..
أما كُرْهها، فلا يتغير ولا يزول ..
- عهود الحُب تشبه نذور البحارة .. تُنسى مع هدوء العاصفة ..
- الحُب الذى يتغذى بالهدايا: يبقى جائعًا على الدوام ..
- اليُسْر: رباط الحُب ..
- تتحول الصداقة - أحيانًا - إلى حُب .. لكن نادرًا ما يتحول الحُب إلى صداقة ..
- المحظوظون فى اللعب .. تعساء فى الحُب ..
- العذاب لأننا نُحِب .. أفضل من العذاب لأننا لا نُحِب ..
- الموافقة: أُم الحُب ..
- الحُب والجوع .. يحكمان العالم ..
- من فكَّر فى العاقبة .. لم يُحِب ..
- من أحب الشجرة .. أحب الفرع ..
- بُعِد الحُب .. راحة ..
- من لا يحب امرأة .. فقد ابتلع خنزيرًا ..
- خدمت الأديان الحُب كثيرًا .. عندما حولته إلى خطيئة ..

- إذا أردت أن تتبين الحُب - حسب نتائجه - سوف ترى أنه يشبه الحقد، أكثر من المودة ..
- العطور، والحريز: هي التي تحول الحُب من غريزة .. إلى عاطفة ..
- من ناموا لأجل الحُب .. استيقظوا لأجل الجوع ..
- الحساء، والحُب: أولها أفضل دائماً ..
- من أحب كثيراً .. أخطأ كثيراً ..
- إذا ملئ البرميل بالحُب .. سقط قاعه ..
- لا يفكر الحُب في الشر .. ولا يقول الحسد خيراً ..
- النار: حُب .. والماء: غم ..
- الاتلاف .. أم الحُب ..
- يتسلل الحُب إلى حيث لا يذهب ..
- لن يحب مطلقاً .. من عرف متى ينتهى حُبّه ..
- أقل الكلمات تقولها لأكثر من تُحبهم ..
- للرُّجل الخيار في ابتداء الحُب .. دون إنهائه ..
- من اعتور الحُب قلبه .. ليس منخفاً في عقبه ..
- الحُب: ملئ بالخوف المشغول ..
- مثقال ذرّة من الحُب .. تساوى جنيهاً من القانون ..
- الحُب يجعل العين السليمة حواء ..
- أكثر الناس حُباً .. أقلهم تقديراً ..
- يتأوه المُحب .. كالأتون ..

- المُحِبُّ عَبْدٌ مَعشُوقُهُ ..
- حُبُّ الْمَرْأَةِ دَائِمًا أَعْمَى ..
- الحُبُّ: يَتَطَلَّبُ الْإِيْمَانَ .. وَالْإِيْمَانُ يَتَطَلَّبُ الثَّبَاتَ وَالرَّسُوخَ ..
- الْخَوْفُ: أَقْوَى مِنَ الْحُبِّ ..
- الحُبُّ: أَعْظَمُ شَيْءٍ فِي الْعَالَمِ ..
- الْحَنَانُ: أَسْخَى مِنَ الْحُبِّ ..
- فِرَاقٌ بِمَحَبَّةٍ .. خَيْرٌ مِنْهُ مَعَ الْكُرْهِ ..
- عِنْدَ الطَّعَامِ .. يَحْضُرُ الضَّيْفُ الْمَحْبَبَ ..
- التَّجَانُسُ: أَسَاسُ الْحُبِّ ..
- عَامِلُ النَّاسِ بِمَا تُحِبُّ أَنْ يَعَامِلُوكَ بِهِ ..
- إِذَا رَقَّ الْحُبُّ: تَكَاثَفَتِ الْأَخْطَاءُ ..
- الصَّدَاقَةُ: تَنْوِيجُ الْحُبِّ ..
- الْبَغْضَاءُ، وَالْحُبُّ: كِلَاهُمَا أَعْمَى ..
- مَنْ يُحِبُّنِي .. يُحِبُّ كَلْبِي ..
- الْحُبُّ، وَالسُّعَالُ، وَالْجَرَبُ: لَا يُمْكِنُ أَنْ تَخْفَى ..
- الْحُبُّ: أَعْمَى ..
- الْحُبُّ: يَهْزَأُ بِأَقْفَالِ الْحَدِيدِ ..
- الْحُبُّ: لَا يَرَى الْخَطَأَ ..
- عِنْدَمَا يَنْعَدِمُ الْحُبُّ .. نَرَى جَمِيعَ الْأَخْطَاءِ ..
- سَجَلُ نَصِيحَةٍ مِنْ يُحِبُّكَ .. وَإِنْ كُنْتَ لَا تَتَقَبَّلُهَا فِي حِينِهَا ..

الحُب فى الأمثال الفرنسىة

- الغفران على قَدْرِ المحبة ..
- حُب الخير للناس هو أدب القلب ..
- لذة الحُب تدوم لحظة .. كآبة الحُب تدوم مدى الحياة ..
- نُحِب دومًا من يقدِّرنا .. لكننا لا نُحِب دائمًا من نقدِّرهم ..
- الحُب والدخان: شيئان لا يمكن إخفاؤهما ..
- الغيور: يُحِب أكثر .. والآخر: يُحِب أفضل ..
- عندما يدق الجوع الباب .. يهرب الحُب من الشباك ..
- الحُب فى متناول الجميع .. أما الصداقة فهى امتحان القلب ..
- دائمًا نحب العدالة .. فى منزل الآخرين ..
- فى الإطراء: قليل من الحُب، وكثير من العقل ..
- من لا يُحِب مهنته .. لا تُحبه ..
- أجب من ينصحك .. لا من يمدحك ..
- الحُب الحقيقى: صداقة .. شَبَّتْ فيها النار ..
- الحُب يجعل الحمير ترقص ..
- ثَمَن الحُب .. هو الحب ..

- إذا ذهب الحُب .. حل الشقاء ..
- الصداقة: محبة بلا أجنحة ..
- الحُب الذى يعيش على الروح: يموت من الجوع .. والحُب الذى يعيش على الجسد: يموت من التخمّة ..
- من يُحب بقوة .. يعاقب بقوة ..
- قلما يموت الحُب .. فجأة ..
- يبقى الحُب .. مابقى المال ..
- لا حُب .. بلا غيره ..
- من أحب كثيرًا .. تعذب كثيرًا ..
- انتقام الحُب .. لا ذع ..
- من يُحب كثيرًا .. يكره كثيرًا ..
- الذى لا يتنفس هواء الحُب .. لا ينبض قلبه بالحياة ..
- الزواج: هو الترجمة النثرية لقصيدة الحُب ..
- الحُب كالقمر .. إن لم يَزِدْ .. نُقُصْ ..



الحُب فى الأمثال اللاتينية

- الحُب ممزوج بالعلل .. والعلقم ..
- الحُب: لا يعرف القوانين ..
- من يُحب كثيرًا .. يعاقب بشدة ..
- حُب الفن لم يُغنِ أحدًا ..
- الوقت لا الإرادة: ما يضع نهاية للحُب ..
- الحُب والسيادة .. لا يُجَبَّان الزمالة أبدًا ..
- دائمًا ما يكذب الغضب فى الحُب ..
- أحبب مثلما تبغض .. وأبغض مثلما تُحب ..
- عندما تعاني الحُب .. «جويتر» نفسه يكون جحشًا ..
- يفتر الحُب بدون القمح ..
- إذا حُسِّن سير الكثيرين بالحُب .. فالعدد الأكبر يستقيمون بالخوف ..
- الحُب: خير سيد ..
- العيون: رُسل الحُب ..
- دعه يقع فريسة للحُب .. من لا يرغب أن يصبح كسولًا ..
- لن يصعب على المرء: شىء من الحُب ..

■ اليد الواحدة تجب وتداوى جراح الحب ..

■ ما من علاج للحُب القديم ..

■ غضب الأحباء .. تجديد للحُب ..

■ الأحباء: مجانين ..

■ أحِب .. أن تُحِب ..



الحُب فى الأمثال اليونانية

- إما أن تُحِب .. أو أن تُكره ..
- المشابهة .. أُمُّ الحب ..
- الحب يشفى الجرح الذى أخذته ..
- من النظر .. يأتى الحُب ..
- الحب: لا يقهر فى أية معركة ..
- النفس المكسورة، لا يمكن جبرها .. والقلب المجروح من الحب، لا يمكن تضميده ..



الحُب فى الأمثال الصينية

- أحبَّها، فأحبَّ حتى الغراب الذى فوق بيتها ..
- فلان واضح فى حُبِّه .. وكراهيته أيضًا ..
- يحزن له الأحبة .. ويفرح به الأعداء ..
- لن تجد رجلًا يحب الفضيلة .. بقدر ما يُحب الجمال ..
- ورقة الصفصاف مثل قلب المُحب .. مصيرها: الريح، وهى حية، ونهايتها: التراب وهى ميتة ..
- كلما ازداد حُب المرأة لزوجها، استطاعت تصحيح أخطائه .. وكلما زاد حُب الرجل لامرأته، ازدادت عيوبها ..
- الرجل الذكى يُحب امرأة .. غبية ..
- إذا كنت تُحب وَلَدَكَ: قَدِّم له السوط .. وإذا كنت لا تُحبه: قَدِّم له الحُلوى ..
- الحُب: صداقة شُبَّت فيها النار ..



الحُب فى الأمثال الروسية

- لا تحب الفتاة لصغرها .. ولا تطردها لكبرها ..
- الحُب: يبدأ من العينين ..
- الزواج: مقبرة الحُب ..
- كثرة الحُب: خطرٌ دايم ..
- كل إنسان يُحب الشجرة التى تظله ..
- الأيدى البيضاء تُحب عمل الآخرين ..
- الحُب القديم .. لا يصدأ ..
- من يُحب: يحق له وحده أن يلوم، ويؤدب ..
- الأيدى الناعمة .. تُحب عمل الخيرات ..
- ليكن وجهك بسامًا، وكلامك ليّنًا. تكن أحب الناس ممن يعطيهم الذهب والفضة ..
- أحب أولادك بقلبك .. وأدبهم بيديك ..



الحُب فى الأمثال الأيرلندية

- إعْطِ حُبَّكَ لامرأتكَ .. وسرَّكَ لأُمِّكَ ..
- يُحِبُّ المرءُ معشوقته: أكثر الحُب ..
- وزوجته: أفضل الحُب ..
- وأُمُّه: أطول الحُب ..
- من العسير: أن تنجو من أسر الحُب ..
- يقتفى الحُب أثر المنفعة ..
- حُب المرأة الأول: حُبها الثانى ..
- ما من حُب عظيم .. لم تعقبه كراهية عظيمة ..
- عمر الحُب قصير .. وعمر الكراهية قصير ..
- عندما تضعف اليد .. يضعف الحُب ..
- لا طبيب، ولا دواء .. للحُب ..
- لا يسمع: من لا يُحِب ..



الحُب فى الأمثال الأسبانية

- الحُب والخوف .. لا يأكلان من الطبق نفسه ..
- إهداء الصداقة للذى يريد الحُب، مثل إعطاء الخبز لمن يموت عطشًا ..
- أفضل رائحة: هى رائحة الخبز .. وأفضل مذاق هو مذاق الملح .. وأفضل حُب: هو حُب الأولاد ..
- الغيرة: هى الطاغية فى مملكة الحُب ..
- علاج الحُب .. بُعد الشُّقة ..
- إن الذى يكتُم حُبّه فى قلبه .. يموت مخنوقًا ..
- الحُب والإيمان .. يُعرفان لدى الممارسة ..
- حُب الفتاة: ماءٌ فى سَلَّة ..
- محبة الطفل .. ماءٌ فى غربال ..
- لا خيار .. فى الحُب ..
- قد يُحِب الله الفقير .. لكنه لا يُحِب القدر ..
- من تزوج للحُب .. عاش مهمومًا ..
- طبيعة النساء: أن يزدريّن من يُحبهن .. ويُحبّين من يكرههن ..
- أحبى زوجك كصديق .. واخشيه كعدو ..

الحُب فى الأمثال الألمانية

- يتكلم الحُب بشفتين مغلفتين ..
- الحُب: أعور .. والبُغض: أعمى ..
- لا تثق بثلاثة: الخمر .. الحُب .. الليل ..
- إذا كان الحُب أعمى .. فالزواج يجعله مبصرًا ..
- الحُب لا يعرف الخوف ..
- حُب الزوج .. حياة الزوجة ..
- الجوع: أقوى من الحُب ..
- الحُب: جزاء المُحب ..
- ليس الحُب أعمى .. ولكنه لا يبصر ..
- الحُب لا يعرف الشتاء .. ولا الصيف ..
- الحُب يرى الورود .. بلا أشواك ..
- يتكلم الحُب .. مهما كانت الشفتان مغلفتين ..
- لا يُحب الإنسان .. سوى مرة واحدة ..
- من أحب زوجته حقًا .. تركها فى البيت ..

■ الأصدقاء ثلاثة: صديق يُحبك ..

وصديق يكرهك ..

وصديق لا يضايقك ..

■ حُب الأم: لا يضعف .. ولا يهرم ..



الحُب فى الأمثال الويلسية

■ الطفل يعرف من يُدَلِّهُ .. ولا يعرف من يُحِبُّه ..



■ من لم يَعْتَدِ العمل .. لا يُحِبُّه ..



الحُب فى الأمثال الأمريكية

■ أُحِبُّ .. ثُمَّ افعل ما تريد ..



■ إذا كنت تُحِبُّ الحياة، فلا تضيع الوقت سُدَى .. لأن الوقت هو المادة المصنوعة منها الحياة ..



الحُب فى الأمثال الكونفزية

▪ لا يُحِب الأب الطفل .. إلا عندما تمكث الأم معه.



الحُب فى الأمثال الأوكرانية

▪ أحب أطفالك .. وعلمهم بيدك ..

▪ الحُب والخوف .. لا يخيفان ..

▪ الحُب، والعمى: توأمان ..



الحُب فى الأمثال الصربية

■ الصيف يُحِبُّ كثيرًا .. فى الشتاء ..



■ حُب المرأة .. شَرَكُ الشيطان ..



الحُب فى الأمثال الأوزبكية

■ ليست الحسنة من لها الجمال .. إنما الحسنة من تَحْظَى بالحُب والدَّلال ..



الحُب فى الأمثال المكسيكية

* الإنسان الذى تمسّه نار الحُب .. يرى فى الظلام ..



الحُب فى الأمثال السلوفاكية

■ الحُب: أَسْرُ .. لذيد ..

■ المرأة الجميلة تحتاج إلى ثلاثة أزواج:

واحد يدفع ديونها ..

وواحد تُحِبُّه ..

وواحد يضر بها ..



الحُب فى الأمثال البولندية

❖ أعظم حُب .. هو حُب الأم ..

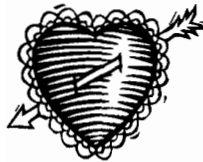


الحُب فى أمثال الجبل الأسود

■ القلب الذى يُحِب .. لا يزال شابًا ..



■ حبيب الله .. عدو الكاهن ..



الحُب فى الأمثال الإغريقية

■ إذا دخل الفقر من الباب .. هرب الحب من النافذة ..



■ أول مميزات الحب: ميل شديد للخدمة من نُحِب ..



■ الحب يكره الجمود .. ويمقُّهُ ..



الحُب فى الأمثال البولونية

■ أحب نفسك .. ودّع الآخرين يغضونك ..



■ تصبح المرأة غبية مرتين:

عندما تُحب ..

وعندما تهرم ..



الحُب فى الأمثال التُّركيَّة

■ كن سيد من لا تُحِبّه .. وعبد من تُحِبّه ..



■ حُب وردة .. جعل البستانى أسير ألف شوكة ..



الحُب في الأمثال الدانمركية

■ الحب أعمى .. ويعتقد أن أحدًا لا يراه ..



■ من الصعب: إخفاء الحُب، والفقر ..



الحُب فى الأمثال السويدية

■ الألفة تفتح الباب أمام الحُب .. وتقفله أمام الصداقة ..



■ صَنَعَ الحُب أبطالاً .. كما صنع مغفلين ..



الحُب فى الأمثال الأيسلندية

■ الحب يأتى .. بعد الزواج ..



■ حيث لا يوجد حُب .. لا يوجد فرح ..



الحُب فى الأمثال الرومانية

- يعرف الحب جميع اللغات ..
- إذا وقعت الآلهة نفسها فى الحُب .. فإنها تفقد وعيها ..
- حُب الأجنبى .. مثل ظل الشوك ..
- من أحَبَّ الله .. مات شابًا ..



الحُب فى الأمثال الألبانية

- الحُب الأخوى فى مقابل حُب أخوى .. لكن الجُبْن فى مقابل نقود ..



الحُب فى الأمثال السويسرية

- ابتعد عمن لا يُحب الحُبز .. وصوت الأطفال ..
- أول أيام الزواج .. هو - فى الغالب - آخر أيام الحُب ..



الحُب فى الأمثال الليتوانية

■ الخوف، والحُب .. لا يسيران معًا ..



الحُب فى الأمثال الهنغارية

■ الطفل المحبوب .. له أسماء كثيرة ..



■ لا مستحيل فى الأحلام .. والحُب ..



الحُب فى الأمثال الهولندية

■ الحُب الجديد: نصف حُب .. أما الحُب القديم: فحُب بارد ..



■ لن يثرى الحُب .. حتى ولو أمطرت السماء ذهبًا ..



■ من كتب رسائل الحُب، نَحَل جسمه .. ومن حملها، سَمِن ..



■ من يولم كثيرًا .. لا يُحِب ..



الحُب فى الأمثال الليفونية

- الحُب القديم .. لا يصدأ ..
- إن الله يُحب من أعطى عن طيب نفس ..



الحُب فى الأمثال الكتلونية

- من أحب: خاف .. ومن خاف: لم يُحب ..



الحُب فى الأمثال البلجيكية

- الحب الذى يتحى: وردة ..
- والذى يشحب لونه: مأساة القلب ..



الحُب فى الأمثال الأسكتلندية

■ أكثر الناس حُبًّا .. أقلُّهم كلامًا ..



الحُب فى الأمثال الإيطالية

- تبدو الأخطاء كبيرة .. عندما يكون الحُب صغيرًا ..
- الهارب فى معركة الحُب .. هو المنتصر ..
- كل إنسان يُحب الإنصاف .. عند غيره من الناس ..
- لكل قلب قصة حُب واحدة .. فلا تفكر - كثيرًا - فى الماضى ..
- من ليس له أولاد .. لا يعرف الحُب ..



الحُب فى الأمثال المجرية

- فى الحُب - كما فى الحلم - لا شىء مستحيل ..
- لا تدع شيئاً يتعسك، ما دمت تستطيع الحُب ..
- من لا يُحِب السلم .. لا يستطيع مقاومة الحرب ..
- الطفل المحبوب له أسماء عديدة ..



الحُب فى الأمثال النرويجية

■ فى الحُب: لا نستطيع الاختيار ..



■ من الصعب: إخفاء الفقر .. والحُب ..



الحُب فى الأمثال الهندية

- حُب الشرير: أخطر من بُغضه ..
- الغَزَل هو سُلَم الحُب .. والحُب هو الدار والمعبود ..
- فى الحُب: يتساوى الشحاذ والملك ..
- وُلِدَ الحُب فى إحدى لىالى الربيع المقمرة ..
- يصنع الفقر لصوَصًا .. كما يصنع الحُب شعراء ..



الحُب فى الأمثال البرتغالية

- أحب من أحبك .. وزُر من زارك ..
- الشيخ فى الحُب .. كالزهر فى الشتاء ..
- القمر، والحُب .. عندما لا يتزايدان .. يتناقصان ..
- المرأة التى تُحب اثنين .. تخدع كليهما ..
- من أحب كثيرًا .. تألم طويلًا ..



الحُب فى الأمثال الفنلندية

■ الحُب: حديقة مزهرة .. والزواج: حقل شائك ..



الحُب فى الأمثال الفيتنامية

■ الثور المربوط لا يُحب الثور الذى يرعى ..



الحُب فى الأمثال الكمبودية

■ لا تطلق النار على من تحتقر .. ولا تُقرض من تُحب ..



الحُب فى الأمثال الأستونية

■ حُب الأب: يبقَى إلى القبر .. وحُب الأم: خالد..



■ خير لك: أن تُحِب .. من أن تُحِب ..



مراجع الكتاب

obeikandi.com

مراجع الكتاب

١. من أمثال العرب - محمد عبد الغنى حسن، عبد السلام العشرى - مؤسسة المطبوعات الحديثة - بالقاهرة ١٩٥٨ م..
٢. أمثال المرأة عند العرب - د. صلاح الدين المنجد - دار الكتاب الجديد - بيروت - عام ١٤٠١ هـ / ١٩٨١ م..
٣. أمثال العرب - المفضل بن الضبى - دار الرائد العربى - بيروت عام ١٤٠٣ هـ / ١٩٨٣ م..
٤. الأمثال الشعبية فى الصحراء - د. محمد سعيد القشاط - دار الملتقى للطباعة والنشر - بيروت - سنة ١٩٩٦ م.
٥. الأمثال الشعبية الأردنية - د. هانى العمد - منشورات وزارة الثقافة - الأردن - عمان - سنة ١٩٩٦ م..
٦. زهر الأكم فى الأمثال والحكم - الحمن اليوسى - تحقيق: د. محمد حجي، و د. محمد الأخضر - دار الثقافة - الدار البيضاء - المغرب عام ١٤٠١ هـ / ١٩٨١ م..
٧. معجم الأمثال الصينية العربية - دار النشر لتعليم اللغة الصينية - عام ١٩٩١ م..
٨. معجم درر الكلام فى أمثال أهل الشام - منير كيال - مكتبة لبنان - عام ١٤١٤ هـ / ١٩٩٣ م..
٩. الأمثال الشعبية فى سلطنة عمان - عبد الحليم سعيد - أغسطس ١٩٨٤ م..
١٠. الحكمة الكردية: جمهرة من الأمثال والحكم الكردية - د. بدرخان عبد الله السندى - وزارة الثقافة والأعلام: دار الثقافة الكردية - الجمهورية العراقية ١٩٨٩ م..

١١. معجم الأمثال الشعبية الليبية - د. حبيب يوسف مغنية - الدار الجماهيرية للنشر والتوزيع والاعلان - ليبيا..
١٢. جهرة الأمثال البغدادية ح-١، ٢، ٣، ٤ - عبد الرحمن التكريتي - مطبعة الإرشاد - بغداد - سنة ١٣٩١هـ / سنة ١٩٧١م ..
١٣. نوادر الأمثال البغدادية - سامى محمود حلمى - م. دار البصرى - بغداد - عام ١٣٨٦هـ / ١٩٦٦م ..
١٤. قصص الأمثال العامية ح-١، ٢، ٣ - د. محمد صادق زلزلة - دار الجيل - بيروت - عام ١٤٠٦هـ / ١٩٨٦م ..
١٥. واكتشفت عالماً جديداً - دفاتر أوزبكية - دار: رادوغا - موسكو - سنة ١٩٨٦م.
١٦. ألوان العالم السبعة - دفاتر تركمانية - دار: رادوغا - موسكو - سنة ١٩٨٧م ..
١٧. أقوال في الحب والنساء - عبد الرحمن النابلسى - دار الحكمة - دمشق - سنة ١٩٨٦م ..
١٨. المثل المقارن بين العربية والإنجليزية - د. ممدوح حقى - دار النجاح - بيروت - سنة ١٩٧٣م ..
١٩. الأمثال الشعبية في دولة الإمارات العربية المتحدة - ابراهيم راشد الصباغ - محرم عام ١٣٩٩هـ / ديسمبر سنة ١٩٧٨م ..
٢٠. لهجة شمال المغرب: تطوان وما حولها - د. عبد المنعم سيد عبد العال - دار الكاتب العربى للطباعة والنشر - بالقاهرة - عام ١٣٨٨هـ / سنة ١٩٦٨م ..
٢١. ملامح الشخصية الفلسطينية في أمثالها الشعبية - سليم عرفات المبيض - الهيئة المصرية العامة للكتاب - القاهرة - سنة ١٩٩٠م ..
٢٢. الأمثال الفراتية - أحمد شوحان - دار التراث - دير الزور - عام ١٤٠٦هـ / ١٩٨٥م ..

٢٣. حكم وأمثال من أفريقيا - ترجمة: محمد طنطاوى - المركز المصرى العربى - القاهرة - سنة ١٩٩٢ م..

٢٤. العمانيون: حكمهم وأمثالهم الشعبية - جمعها: ليفتانت كولونيل آى. إس. جى. جايكار - ترجمة: محمد أمين عبد الله - سلسلة تراثنا - سلطنة عمان - سبتمبر سنة ١٩٨٠ م..

٢٥. التربة التونسية فى الأمثال العامة - البشير الزريبي - الشركة التونسية لفنون الرسم - تونس - يوليو - سنة ١٩٦٢ م..

٢٦. الأمثال الشعبية العالمية وأمثال ماردين - جمع وترتيب: الأب يوسف قوشاقجى - م. الإحسان: حلب - سنة ١٩٨٤ م..

٢٧. القاموس العامى لمصر وسوريا - نجيب نجم كرم - بيروت - سنة ١٩٣١ م..

٢٨. الأمثال اليمانية ج ١، ٢. - إسماعيل بن على الأكوع - مؤسسة الرسالة - بيروت، مكتبة الجيل الجديد - صنعاء - عام ١٤٠٥ هـ / ١٩٨٤ م..

٢٩. اللهجة اليمانية فى النكت والأمثال الصنعانية - زيد بن على عنان - مطبعة السعادة - القاهرة - سنة ١٩٨٣ م..

٣٠. (١٠٠٠) مثل عربى وعالمى - د. راجى سعد دار الكاتب العربى..

٣١. الأمثال الاجتماعية والفكاهية - السيدة شفيقة شبير - م. التوفيق القبطية - القاهرة.

٣٢. الأمثال العامية فى نجد - محمد بن ناصر العبودى - منشورات دار اليمامة للبحث والترجمة والنشر - الرياض - السعودية - عام ١٣٩٩ هـ / ١٩٧٩ م..

٣٣. المجتمع الليبى من خلال أمثاله الشعبية - على مصطفى المصراتى - دار مكتبة الفكر - طرابلس - ليبيا - سنة ١٩٧٢ م..

٣٤. الأمثال الشعبية فى ليبيا - محمد حقيق - المنشأة العامة للنشر والتوزيع - ليبيا - طرابلس - سنة ١٩٨٢ م..

٣٥. الأمثال الشعبية اللبنانية - د. اميل بديع يعقوب - م. جروس برس - طرابلس - لبنان - سنة ١٩٨٤ م..

٣٦. الأمثال الشعبية في قلب الجزيرة العربية - عبد الكريم الجهيان - دار أشبال العرب - الرياض - المملكة العربية السعودية - عام ١٤٠٣ هـ / ١٩٨٢ م..

٣٧. روائع الأمثال العالمية - ميشال مراد - دار المشرق - بيروت - سنة ١٩٨٤ م..

٣٨. الأمثال الشعبية - محمد قنديل البقلى - الهيئة المصرية العامة للكتاب - سنة ١٩٨٧ م..

٣٩. أمثال وتعبيرات شعبية مصرية - د. سيد عويس - كتاب اليوم - العدد ٣١٦ - ديسمبر ١٩٩٠ م..

٤٠. حكم وأمثال شعبية - محمد صديق المراتى - الطبعة الأولى سنة ١٩٩٠ م..

٤١. الأمثال الشعبية الفرعونية والحكمة القديمة - تحقيق: محمد أبو رحمة - مكتبة مذبولى - عام ١٤١٠ هـ / سنة ١٩٩٠ م..

٤٢. المثل السائر و سلوك الإنسان - حسن عبد السلام - مكتبة الأنجلو المصرية - بالقاهرة..

٤٣. الأمثال الشعبية - محمد صفوت - مكتبة مصر سنة ١٩٧٨ م..

٤٤. على رأى المثل - سليمان أحمد سليمان - القاهرة سنة ١٩٨٦ م..

٤٥. حقائق الأمثال العامية: السفر ١، ٢ - فايزة حمين راغب - م. أمين عبد الرحمن - القاهرة - عام ١٣٥٨ هـ / سنة ١٩٣٩ م.

٤٦. أمثال المتكلمين من عوام المصريين - محمود عمر الباجورى - م. الشرقية - بالقاهرة - سنة ١٣١١ هـ / ١٨٩٣ م..

٤٧. العادات والتقاليد المصرية من الأمثال الشعبية - فى عهد محمد على - تأليف:

- جون لويس بوركهارت - دراسة وترجمة: د. ابراهيم أحمد شعلان - الهيئة المصرية العامة للكتاب - القاهرة سنة ١٩٨٩ م..
٤٨. قاموس العادات والتقاليد والتعبير الشعبية المصرية - أحمد أمين - مكتبة النهضة المصرية القاهرة..
٤٩. وحدة الأمثال العامية في البلاد العربية - محمد قنديل البقلى - مكتبة الأنجلو المصرية - القاهرة سنة ١٩٦٨ م.
٥٠. على رأى المثل - سعد الدين المصرى - دار الفكر العربى - القاهرة - أكتوبر سنة ١٩٨٤ م..
٥١. الأمثال الشعبية المصرية - سامية عطا الله - الوطن العربى - بيروت - سنة ١٩٨٤ م..
٥٢. الشعب المصرى فى أمثاله العامية - د. إبراهيم أحمد شعلان - الهيئة المصرية العامة للكتاب - سنة ١٩٧٢ م..
٥٣. الأمثال العامية - أحمد تيمور - مركز الأهرام للترجمة والنشر - القاهرة - الطبعة الرابعة - عام ١٤٠٦ هـ / سنة ١٩٨٦ م..
٥٤. موسوعة الأمثال الشعبية المصرية - د. إبراهيم أحمد شعلان - دار المعارف - القاهرة - سنة ١٩٩٢ م..
٥٥. الكنايات العامية - أحمد تيمور - مطابع الأهرام التجارية - القاهرة..
٥٦. الأمثال الشعبية فى حياتنا اليومية - وفاء الخناجرى - المكتبة القومية الحديثة - طنطا - سنة ١٩٨٢ م..
٥٧. رُبْع مليون مثل من: أمثال الشرق والغرب - الشيخ يوسف وصلاح الدين البستاني - دار العرب - القاهرة - سنة ١٩٦٠ م..
٥٨. موسوعة الحب فى الشرق والغرب - سيد صديق عبد الفتاح - مكتبة مدبولى - بالقاهرة، ودار اقرأ - بيروت - عام ١٤٠٤ هـ / ١٩٨٤ م..

٥٩. أمثال الأمم الأوربية - سلوين جرنى شامبيون - ترجمة: محمد رضا - مكتبة العرب - القاهرة - سنة ١٩٦٩ م..

٦٠. المرأة في الميزان - أمين سلامة - دار النشر المتحدة - القاهرة ..

٦١. صلة الأدب بين الفرنسيين والعرب - ج ١ - سلامة عريف - م. السفير بالأسكندرية..

٦٢. من حصاد الفكر العالمى - سمير شيخانى - دار الآفاق الجديدة - بيروت - عام ١٤٠٢ هـ / سنة ١٩٨٢ م..